

# Déclaration du collège échevinal du LSAP et du CSV pour les années 2023 à 2029

**Sur base des résultats électoraux** du 11 juin 2023, suite auxquels ont été élus le LSAP avec 34,55 % respectivement six sièges, et le CSV avec 32,36 % respectivement cinq sièges ;

- compte tenu d'une volonté commune de s'engager ensemble pour Schiffflange,
- compte tenu également d'une philosophie fondamentale harmonieuse en matière de politique communale et de gestion communale
- sur base d'une approche équivalente en ce qui concerne le vivre-ensemble des citoyens, des clubs et des associations dans notre commune,
- et aussi de la position à l'égard d'une économie sociale et durable ...

... les sections des partis du **LSAP et CSV de Schiffflange se sont mises d'accord pour former une coalition,**

... pour former conjointement le collège échevinal au cours des six prochaines années, en sachant que deux représentants des partis du LSAP et du CSV occuperont paritairement le collège échevinal tout au long de cette période.

## **Travailler de manière collégiale, constructive et compétente pour Schiffflange.**

**Cette déclaration du collège échevinal est bien entendu basée** sur l'accord de coalition, que les deux partis ont intensément discuté...

... pour ensuite clarifier, définir et déterminer ensemble les points principaux, les visions et intentions.

**Ainsi, nous nous efforçons** de mettre en place une coopération durable et orientée vers l'avenir en vue d'un développement positif de notre commune et, sachant pertinemment que des défis inattendus peuvent survenir, qui devront être traités et résolus en priorité le moment venu.

**Dans un environnement complexe,** il s'agit de trouver et de formuler des solutions pour corrélérer et coordonner ensemble les défis du développement économique, de la durabilité et du vivre-ensemble.

**Le programme de coalition** – soit l'accord entre le LSAP et le CSV – est le résultat d'un échange d'idées, de visions et de priorités définies en commun...

- comment souhaitons-nous mener notre commune vers le futur,
- comment pouvons-nous impliquer davantage les citoyens ;
- et cela avec la volonté de travailler ensemble,
- avec le courage de renouveler ce qui doit être renouvelé, de changer ce qui doit être changé,
- avec l'énergie et le zèle pour que de nouvelles idées puissent se cristalliser
- pour offrir de nouvelles perspectives à notre commune
- et pour maîtriser les défis actuels !

Il va de soi que nous sommes tous conscients de notre responsabilité.

Nous souhaitons remplir les tâches qui nous incombent en **âme et conscience** et nous engager pour répondre au mieux aux attentes de tous les citoyens,...

... pour renforcer la cohésion sociale, pour encourager la promotion du vivre-ensemble et le développement durable dans notre commune.

Ainsi, nous insistons sur **une certaine continuité**, en particulier en ce qui concerne certains services et certaines offres ont fait leurs preuves, et également en ce qui concerne certains projets incontestés de la dernière législature qui peuvent être poursuivis, en sachant évidemment qu'il y a aura sans doute de nouvelles questions de détail et des imprévus à clarifier, à modifier ou à affiner.

Nous ne reculerons pas devant certains **changements** qui s'avéreront nécessaires en raison de nouvelles connaissances, de nouvelles situations ou de nouveaux paramètres, notamment en ce qui concerne des projets, des intentions ou des programmes qui évoluent dans une mauvaise direction.

## Notre philosophie de base:

- Nous souhaitons une commune avec une qualité de vie et d'habitation élevée grâce à un urbanisme respectueux de l'environnement et proche de la nature, tout en mettant en perspective un développement urbain cohérent et un concept de circulation adapté aux exigences du temps.
- Nous maintiendrons le principe de la participation citoyenne, et inviterons les citoyens intéressés à s'impliquer dans les processus de décision.
- Nous souhaitons assurer une politique communale ouverte et transparente...

... nous voulons promouvoir la démocratie, une sensibilisation au vivre-ensemble des associations, des cultures et des nationalités, des jeunes et des moins jeunes citoyens, en sachant que surtout nos associations locales de sport, de culture, de loisirs et de société jouent un rôle central ...

... nous voulons assurer la solidarité de part et d'autre, en sachant que l'Association « Schöffleg Hëllef » et l'équipe « Fairtrade Team Schöffleg », ainsi que les institutions cofinancées par la commune comme entre autres l'Office Social et l'initiative d'intégration des demandeurs d'emploi "Centre d'Initiative et de Gestion locale (CIGL)" prêtent une main indispensable ...

... nous voulons garantir des services efficaces et modernes,

... nous voulons une école pour les enfants, une commune à laquelle les citoyennes et les citoyens peuvent s'identifier et où elles/ils peuvent se sentir chez eux.

- Nous souhaitons assurer une gestion des finances saines, stables et durables!

Afin de tout organiser, combiner, régler et planifier, **le collège échevinal avec ses compétences et responsabilités** sera structuré comme suit :

- **bourgmestre Paul Weimerskirch** qui sera entre autres responsable des volets budget et des finances, éducation, et culture
- **1er échevin Carlo Feiereisen** qui assumera le poste de bourgmestre à partir du 1er août 2025 sera entre autres responsable du Service des Travaux neufs et Infrastructures et du Service Régie, des volets jeunesse, sport et loisirs (*échevin en charge des infrastructures, de la mobilité, du sport et de la jeunesse*)
- **échevin Marc Spautz** qui prendra en charge les volets cohésion sociale, intégration, seniors, affaires sociales et développement économique (*échevin en charge l'intégration, la cohésion sociale, l'égalité des chances et le développement économique*)
- **Échevin Rizo Agovic** qui sera responsable du Service d'Urbanisme et du Développement durable (*en charge du développement urbain, de la protection du climat et de la durabilité*)

## Des finances communales stables et résistantes aux crises

Des finances communales saines et stables sont **essentiels pour pouvoir travailler**, investir et définir des projets.

Les représentants du LSAP et du CSV au sein du collège échevinal s'engagent à mettre en oeuvre une

politique financière prévoyante et responsable,... tout en respectant le taux de financement communal, les principes et les directives des instances gouvernementales, en ce qui concerne notamment la couverture des coûts, l'utilité des emprunts, le niveau d'endettement, les recettes et les dépenses, les taxes et les impôts fonciers, etc.

**Un contrôle et une analyse réguliers** de la situation financière communale avec l'intention particulière de vérifier l'espace d'action, sont prévus; cela avec la volonté et l'intention de maintenir les investissements à un niveau élevé.

Une **politique budgétaire prudente et durable** doit être le fil rouge dans le cadre de l'élaboration du budget, tout en sachant que les conséquences de la pandémie liée au Covid-19, avec la récente inflation et l'évolution des taux d'intérêt, les autres crises, impacts négatifs ou paramètres supplémentaires (par exemple, l'engagement financier et les frais pour les syndicats communaux) affectent nos finances...un défi que nous voulons aborder activement.

La réalisation de nouveaux projets n'est lancée que lorsque le financement est assuré. Notre service financier joue un rôle primordial en ce qui concerne ces tâches et obligations d'ordre financier.

## **Une commune au service du citoyen**

Notre commune a changé à bien des égards. Nous comptons près de 12.000 habitants; des citoyennes et des citoyens originaires de près de cent nations, de nationalités et de cultures différentes ...

... elles/ils ont tous le **droit à des services efficaces, compétents et de qualité**, à une information optimale et une communication rapide avec la commune ...!

La transparence et l'ouverture sont à respecter de manière primordiale.

Nos services doivent être, aujourd'hui plus que jamais, bien structurés pour faire face aux défis, notamment du monde numérique.

Une tâche essentielle est la mise en place d'une commune au service du citoyen.

Nos collaborateurs dans l'administration et au service régie, nos équipes de nettoyage et beaucoup d'autres veillent à ce que la vie publique dans notre commune fonctionne.

Dès lors, nous avons besoin d'un **personnel engagé, bien formé, compétent et aimable dans tous les domaines**.

Dans l'intérêt du citoyen - et en raison de l'évolution actuelle - nous souhaitons **avancer dans le domaine de la digitalisation** et optimiser la numérisation de manière résolue afin d'accélérer les procédures et de simplifier le service au citoyen.

**Néanmoins, nous voulons aussi nous assurer** que tous les citoyens qui ne sont pas familiers avec les médias numériques, maintiennent l'accès à toutes les informations et services publics par les moyens de communication traditionnels, étant conscients que la digitalisation ne peut en aucun cas remplacer le contact direct avec des interlocuteurs compétents.

Pour permettre à toutes les citoyennes et tous les citoyens une utilisation correcte des moyens de communication numériques, nous soutenons toutes les associations qui, par le biais de réunions d'information ou d'autres offres éducatives, préparent les personnes intéressées.

Par ailleurs, nous envisageons d'offrir et de mettre en place de **nouveaux services pour les citoyens**:

... le service gratuit de l'écrivain public devrait être maintenu et un service de logement est censé mis en place.

Nous souhaitons recruter un coordinateur de la jeunesse, un coordinateur des seniors et un coordinateur

sportif ...

... ces derniers devraient tous aider à développer de nouvelles qualités dans l'interaction avec les citoyens, les associations et bien d'autres.

Afin de maintenir tout cela sous contrôle et de garantir une organisation optimale et efficace, une réflexion doit être menée sur **une restructuration / une réorientation des services communaux**. Si nécessaire, certaines responsabilités doivent être réévaluées et certaines compétences élargies.

Il est important de s'assurer que les citoyens peuvent accéder à des services compétents et de qualité.

Il va de soi qu'il faut veiller à ce que les coûts du personnel soient en relation saine et raisonnable avec la situation financière de la commune.

## **Un développement urbain harmonieux, une nécessité**

**Notre commune** de Schiffflange s'est **beaucoup transformée** au fil des dernières années : le changement démographique et l'accroissement de la population ont exigé un développement permanent et constant de nombreuses infrastructures publiques.

La suppression des passages à niveau ferroviaires a permis un réaménagement urbain fondamental du centre de Schiffflange.

Le concept actuel de la création d'une "**zone d'espace partagé**" (**shared space zone**), avec des zones vertes tout en couleur et proche de la nature, est résolument en cours de développement et devrait ajouter de la valeur à la qualité de vie et d'habitation.

**Les travaux** dans le cadre des projets actuels tels que les maisons "A Kassen", "Mettler" et "Entenich", ainsi que la construction d'un parking souterrain **sont en cours de finalisation**. Là aussi, il s'agit d'une plus-value pour la qualité de vie et d'habitation.

Le développement harmonieux et l'urbanisation de notre commune ne sont évidemment pas des choses acquises :

- Le plan d'aménagement général (PAG), les plans d'aménagement particuliers (PAP) et le règlement des bâtisses constituent la base pour garantir un développement propre, structuré, équilibré et optimal. Il s'agit de respecter un équilibre entre les domaines du logement, du travail, des loisirs et de la détente.
- Le collège échevinal poursuivra la philosophie actuelle en ce qui concerne l'élaboration des instruments de planification communaux PAG, PAP et règlement des bâtisses ; ceci sur base des conditions et possibilités légales pour se conformer le plus rapidement possible au cadre législatif. Si nécessaire, des ajustements sont envisagés afin de répondre aux exigences actuelles en matière d'urbanisme. Une collaboration étroite entre élus, administration, experts et citoyens est nécessaire au vu de ce développement et ces changements.
- Le développement de notre commune est un processus permanent que le collège échevinal et le conseil communal continueront d'examiner, dans les discussions et débats avec les citoyens, en dialogue avec les associations et dans les débats avec les membres du conseil communal et les commissions consultatives communales.

C'est la volonté de la coalition, suite à la fin de travaux de construction et de rénovation dans le centre-ville, de concrétiser le souhait de bon nombre de citoyens, à savoir la mise en place d'une « shared space zone », et ce dans l'espace de l'entrée de la rue de Drusenheim jusqu'à l'avenue de la Libération, en direction de la rue Basse jusqu'à la place Grande-Duchesse Charlotte, en y intégrant la rue du Fossé; une zone où tous les usagers de la voie publique peuvent se déplacer sur un pied d'égalité.

Parallèlement, **il sera examiné comment la place devant l'Hôtel de Ville peut être visuellement valorisée et rendue plus attrayante grâce à des mesures de construction adéquates et supplémentaires.**

**Par ailleurs, une réorientation – par conséquent une refonte - de la Place Grande-Duchesse Charlotte** grâce à un espace vert, un parc avec aires de jeux doit être examinée et mise en œuvre; tout en sachant que les places de parking y existantes doivent être compensées. Notre souhait est de concevoir cette zone ensemble avec les citoyens et la remanier de manière à améliorer la qualité de séjour et l'utilisation récréative.

**Les travaux de planification** pour le plan d'aménagement particulier "Am Rit" avec de nouvelles infrastructures sportives et culturelles se poursuivent ; cela en coordination et en dialogue avec les associations et les résidents. Dans une première phase, il est nécessaire de créer l'infrastructure routière nécessaire pour rendre le quartier résidentiel accessible, avant de concevoir les plans définitifs.

La commune est également prête à répondre à une demande du Ministère de l'Éducation et à examiner si la construction d'un **lycée international à Schiffange** est opportun, utile et réalisable. Une étude de faisabilité est censée être réalisée dès que possible pour y voir plus clair.

## **Nouveaux bâtiments publics, nouvelles nécessités, nouvelles qualités**

Dans la mesure du possible, plusieurs nouveaux bâtiments publics devraient pouvoir offrir de nouvelles possibilités et perspectives. Le plan pour créer de nouvelles infrastructures modernes et efficaces pour l'école fondamentale et la "Maison Relais" est en pleine marche et devrait aboutir dans les prochaines années.

**Les travaux de rénovation et de transformation du Moulin Bestgen restent une priorité.** Il en est de même pour le réaménagement de la Maison des Jeunes.

La construction d'un **nouveau commissariat de police** dans la rue de Drusenheim est envisagé.

Il est également prévu d'offrir au **CIGL de nouveaux locaux appropriés** et conformes aux besoins et exigences, pour son administration et son service régie.

Les travaux de **restructuration et d'extension des ateliers municipaux** restent une nécessité absolue et se poursuivent.

Des locaux supplémentaires, axés sur les citoyens, sont nécessaires pour optimiser le service de la commune moyennant un « Biergerzenter » (centre d'accueil des citoyens). Le collège échevinal souhaite en présenter les plans nécessaires dès que possible. Dans ce contexte, les possibilités de réaménagement des bâtiments existants, la réalisation d'une éventuelle extension de l'Hôtel de Ville actuel, voire la nécessité de construire un nouveau bâtiment administratif seront examinées.

## **Mobilité douce et infrastructures de transport modernes**

Les questions relatives à un **concept de transport et de mobilité optimal** représentent un autre sujet important, et ce sur le plan local, régional et national.. Nous nous efforçons, dans la mesure du possible, d'améliorer la situation actuelle, tout en nous concentrant sur les éléments tels que l'apaisement de la circulation, la diminution du trafic de transit dans notre commune, et l'amélioration de l'efficacité de la mobilité douce .

Tout n'est pas entre nos mains, tout n'est pas réalisable dans l'immédiat, et pourtant nous persévérons dans nos efforts dans ce dossier.

- **L'amélioration systématique et la rénovation des rues de Schifflange** restent une priorité. Lors de la réalisation de chaque nouveau projet, les principes du « design for all », de l'apaisement de la circulation et de la sécurité routière doivent être appliqués.
- En intervenant auprès des instances étatiques compétentes, nous faisons en sorte que **nos soi-disant routes nationales restent également dans un état impeccable**, et qu'elles soient rénovées et améliorées si nécessaire. Il s'agit en premier lieu de garantir la sécurité de tous les usagers de la route, mais aussi de garantir une circulation réduite et à vitesse limitée grâce à des mesures adéquates.
- **L'augmentation de la mobilité douce reste une priorité.** Les citoyens sont encouragés à profiter des transports en commun. Parallèlement, les infrastructures pour les piétons et les cyclistes doivent garantir la meilleure sécurité possible.
- Nous voulons développer nos pistes cyclables locales, et les connecter, dans la mesure du possible, de manière optimale avec les pistes cyclables régionales et nationales, de manière à les séparer en grande partie de la circulation automobile, afin que les cyclistes puissent se déplacer sur des pistes cyclables sécurisées.
- De plus, nous voulons discuter avec les instances compétentes dans quelle mesure le passage pour piétons au-dessus de la voie ferrée de la CFL peut être amélioré pour les personnes à mobilité réduite, en particulier selon le principe du « design for all ». Dans ce contexte, **une nouvelle passerelle entre le quartier Wendel et la rue du Fossé, plus adapté aux piétons, doit être construit.**
- La circulation automobile va de pair avec la situation de stationnement qui est problématique et qui doit constamment être réexaminée, d'autant plus que de nouveaux éléments, indicateurs et paramètres doivent sans cesse être respectés. Une analyse de notre concept de stationnement résidentiel s'impose.

## Logement communal, un dossier complexe

Le marché du logement est extrêmement tendu.

Néanmoins, en tant que communauté, nous sommes incités à faire tout notre possible pour créer de nouvelles habitations, à faible consommation et abordables - bref, décentes.

Le collègue échevinal est plus conscient que jamais que la commune doit assumer ses responsabilités à cet égard.

Nous voulons que toutes les possibilités dont notre commune dispose soient mises à profit pour construire un maximum de logements communaux.

Ce n'est sûrement pas une tâche facile. Néanmoins, nous disposons d'une série de possibilités et d'idées:

- **Un nouveau service - le Service Logement** – est censé aider à mieux coordonner la gestion administrative du dossier et la demande des personnes pour des logements communaux, tout en s'occupant également de la gestion des logements existants dans la commune.
- Dans le cadre du **Pacte Logement 2.0**, la commune a également la possibilité de créer des espaces d'habitation supplémentaires, des logements qui peuvent alors être mis à disposition à des prix abordables.
- Nous nous engageons à ce que les maisons du Fonds du Logement, inoccupées et inhabitées depuis longtemps, soient enfin réparées, réaménagées et louées !
- Nous voulons également nous engager à ce que les soi-disant "chambres meublées" dans les maisons unifamiliales ne deviennent pas la règle, et que les maisons unifamiliales ne soient pas systématiquement remplacées par de grandes résidences.

# Le paysage éducatif de Schiffflange, poursuivre ce qui a été envisagé

Ce dossier reste également une tâche permanente pour le collège échevinal.

Beaucoup a été réalisé jusqu'ici, ou est en cours de réalisation. D'autres dossiers sont en cours de procédure.

La rénovation et la modernisation de nos bâtiments scolaires actuels, ainsi que la réalisation de locaux supplémentaires pour les services de la Maison Relais se poursuivent et sont mises en œuvre sur base du « Masterplan Bildungslandschaft ».

Une quatrième école est en cours de construction dans le quartier "op den Hudelen".

Si notamment en raison d'une augmentation significative du nombre d'élèves, la construction d'une 5ème école s'avérerait nécessaire, alors une réaction et une planification opportunes sont assurées.

## Enfants et jeunes: assurer l'avenir et des structures adéquates

Notre souhait est de continuer à être une commune se souciant des besoins des enfants et des jeunes. De nouvelles initiatives devraient rendre cela possible:

- Un **coordinateur jeunesse** est censé devenir un pilier important et assurer un accompagnement dans le cadre des activités communales pour enfants et jeunes; ceci en coopération avec la Maison des Jeunes de Schiffflange, selon la devise: une jeunesse qui bouge.
- **La rénovation de la Maison des Jeunes est prévue**, elle sera modernisée et doit continuer à constituer un lieu de rencontre, un espace de créativité et d'activités culturelles et sportives pour les jeunes citoyens.
- Ensemble avec des jeunes intéressés, un **plan communal pour la jeunesse** doit être discuté et défini, comme ligne directrice pour différentes actions et mesures en faveur de la jeune génération.
- **Un défi important, où il s'agit d'agir concrètement, concerne les aires de jeux dans notre commune.** Le collège échevinal veut assumer un rôle actif en ce qui concerne l'aménagement de nos aires de jeux en les adaptant aux besoins des enfants de tous les groupes d'âge, pour faire des aires de jeux un lieu de rencontre animé pour les enfants, petits-enfants, parents, grands-parents et autres accompagnateurs.
- Nous voulons impliquer activement les enfants et les jeunes dans la politique communale. Le catalogue d'activités doit être élargi grâce à une collaboration avec la fondation "Zentrum fir politesch Bildung".

## Actifs pour nos seniors

Depuis des années, notre commune s'engage activement pour nos seniors, et ce notamment grâce à une commission des seniors engagée et aux activités du « Club Haus Beim Kiosk ». L'engagement actif pour nos seniors devrait également fonctionner à l'avenir.

Un **coordinateur senior** pourra donner de nouvelles impulsions et perspectives en faveur d'une politique communale axée sur les seniors.

Dans le cadre d'un **plan communal senior**, les besoins, les offres et les mesures concrètes pour une future politique senior durable doivent être examinés, discutés et fixés. Les logements adaptés aux seniors et les logements assistés sont des sujets qui devraient également être abordés.

# Protection de l'environnement, de la nature et du climat, une priorité évidente

Ces trois termes sont familiers depuis des années pour notre commune qui est reconnue et certifiée au niveau européen pour ses activités et initiatives en matière de durabilité. Cet engagement pour une protection active de l'environnement, de la nature et du climat sera maintenu à un haut niveau.

- Les travaux dans le cadre du Pacte Climat sont poursuivis selon les critères et les règles de la certification « European Energy Award ». L'équipe du « Klima Team » joue un rôle essentiel dans ce contexte; de plus, un groupe de travail **de jeunes pour le climat** sera créé, où ces derniers pourront exprimer leurs idées et préoccupations en matière de protection du climat et au-delà.
- La Commune de Schiffflange est activement impliquée dans la réalisation de l'objectif de décarbonisation, une initiative des communes Pro-Sud ayant comme objectif de mettre en œuvre une région sud « Minett Unesco Biosphere » climatiquement neutre d'ici 2050. Un objectif noble et tout aussi important.
- Dans ce contexte, la Commune de Schiffflange développe et adopte **un concept en matière d'énergie** qui est censé permettre de réduire les émissions nocives pour le climat à un minimum, et ainsi de limiter progressivement la dépendance aux énergies fossiles et de la réduire de façon significative, notamment par la mise en place d'un réseau de chauffage urbain.
- **La consultation et la sensibilisation** en matière d'efficacité énergétique, de protection de la nature, de l'environnement et du climat sont résolument poursuivies et soutenues par l'attribution de subventions.
- La commune met également tout en œuvre pour continuer à s'engager au niveau local et au-delà pour la protection **des habitats naturels** et pour accompagner et soutenir activement la biodiversité, plus particulièrement dans le cadre d'actions et de mesures élaborées et souhaitées par l'équipe du « Naturpaktteam ».
- Parallèlement, une **“cellule d'intervention”** sera créée, afin d'analyser le plan d'urgence obligatoire de la Commune, de le réorienter si nécessaire et de la qualifier selon les modalités législatives, afin d'examiner les infrastructures critiques en termes de sécurité d'approvisionnement, et afin d'élaborer éventuellement un catalogue de mesures avec des directives d'action à appliquer en cas de catastrophes.

## Le commerce local - nos zones d'activités

Il va sans dire que l'attractivité d'un centre-ville va de pair avec à une activité commerciale dynamique.

Cela vaut également pour Schiffflange, dont la rue de la Libération et la Place de l'Hôtel de Ville représentent un **lieu de rencontre pour les commerces et entreprises artisanales locaux de Schiffflange**, un lieu pour les festivités et les nombreux autres événements locaux.

Cependant, compte tenu de la concurrence croissante des grandes surfaces dans la région autour de Schiffflange, il s'avère difficile de maintenir un commerce local vivant avec des entreprises saines, des artisans compétents et d'autres prestataires de services, sans l'engagement de la commune.

- Nous voulons donc créer de meilleures conditions pour le commerce.
- Nous souhaitons encourager et soutenir autant que possible notre commerce et nos artisans locaux dans toutes leurs initiatives de promotion.
- Nous souhaitons faire des efforts en vue de pouvoir donner en location des locaux de la commune à des prix abordables.

Schiffflange doit rester un lieu attrayant pour les petites et moyennes entreprises. Nous souhaitons offrir,

dans la mesure du possible, les conditions nécessaires pour que les entreprises locales puissent croître et se développer.

Par ailleurs, la collaboration avec la zone d'activité régionale ZARE, ou le "Syndicat intercommunal pour la création, l'aménagement, la promotion et l'exploitation d'une zone d'activités économiques à caractère régional à Ehlerange", sera davantage renforcée, et ce dans l'intérêt d'assurer un développement optimal de la zone d'activités économiques "Op Herbett".

## Culture, sport et loisirs, pour une commune vivante

Les sports, la culture et les loisirs enrichissent la vie d'une commune et renforcent [la cohésion communautaire](#)/le vivre-ensemble.

La vie associative est l'occasion de rencontrer d'autres personnes. La commune continue de soutenir notre vie associative et récréative solide et stable.

La galerie de Schifflange "**Schöfflinger Konschthaus**" reste implantée dans la maison Feitler, un lieu qui est devenu un point de rencontre culturel important.

Des activités supplémentaires devraient maintenir ce lieu de rencontre en vie : soirées à thème, petits concerts, café d'art et autres actions socioculturelles.

La commune examine actuellement si elle peut mettre à disposition temporairement ses locaux pour des ateliers.-

En plus des activités de la galerie « Schöfflinger Konschthaus », la commune souhaite offrir l'opportunité **aux artistes amateurs et aux jeunes créateurs la possibilité de présenter leurs œuvres artistiques au public** dans des locaux appropriés.

Dans ce contexte, l'ancienne gare resp. le bâtiment actuel de la Police pourrait, après le déménagement du commissariat de police vers de nouveaux locaux dans la rue de Drusenheim, servir de lieu d'exposition pour les artistes amateurs.

Dans le cadre de la reconversion des friches d'Arcelor-Mittal et des travaux de planification pour le nouveau quartier « Metzschmelz », il est prévu d'élaborer et de mettre en œuvre un concept **pour une future utilisation du « Pompelhaus », classé monument historique**, en collaboration avec la société de développement AGORA.

Ceci représente une opportunité de créer un nouveau lieu de rencontre pour la musique et l'art, mais aussi surtout pour héberger le Musée du Patrimoine de la Sidérurgie et des ouvriers métallurgistes.

Qui dit patrimoine, dit histoire et vie dans et de notre commune, c'est pourquoi notre commune continue à soutenir la recherche historique pour et à Schifflange, en coopération avec diverses institutions.

Par ailleurs, les dispositions nécessaires sont prises pour garantir le dépôt des documents communaux dans des espaces d'archivage appropriés.

Nous souhaitons donc nous assurer que nos archives, considérées comme historiquement importantes, soient correctement conservées grâce à des directives internes claires ; cela vaut également pour les sources numériques.

De nouvelles infrastructures sportives et culturelles sont prévues dans le cadre du plan d'aménagement particulier « PAP am Rit » actuellement en cours. Cela offrira également de nouvelles opportunités et perspectives à de nombreuses associations.